



## السيرة العلمية للتدريسيين

### المعلومات الشخصية :

الاداب	الكلية
الترجمة	القسم
لينا حميد علي ابراهيم	الاسم الرباعي
9-12-1978	تاريخ الولادة
الماجستير	اخر شهادة تم الحصول عليها
الترجمة الشفوية و التحريرية	التخصص العام
دراسات الترجمة التطبيقية	التخصص الدقيق
مدرس مساعد	اللقب العلمي
1-9-2009	تاريخ الحصول عليه

### الشهادات :

تاريخ الحصول عليها	الشهادة
2002-2001	البكالوريوس
لا يوجد	دبلوم عالي
9-10-2007	الماجستير
لا يوجد	الدكتوراه
لا يوجد	شهادات أخرى تم الحصول عليها

### الرسائل والاطاريح

الشهادة	التخصص بحسب الرسالة أو الاطروحة	عنوان الرسالة او الاطروحة
الماجستير	الترجمة التحريرية	اربع تراجم عربية لمسرحية وليم شكسبير " يوليوس قيصر " : تقويم ترجمة

### مواقع التواصل

اسم المنصة	الرابط
رابط البروفایل الاكاديمي للتدريسي	<a href="https://uomustansiriyah.edu.iq/e-learn/profile.php?id=3174">https://uomustansiriyah.edu.iq/e-learn/profile.php?id=3174</a>
عنوان البريد الالكتروني الرسمي	<a href="mailto:Lina.hameed@uomustansiriyah.edu.iq">Lina.hameed@uomustansiriyah.edu.iq</a>
رابط منصة Google Scholar	<a href="https://scholar.google.com/citations?view_op=list_works&amp;hl=ar&amp;user=9zzLiL4AAAAJ#d=gsc_md_pro-d&amp;t=1653364587653&amp;u=%23t%3Dgsc_md_pro_ed">https://scholar.google.com/citations?view_op=list_works&amp;hl=ar&amp;user=9zzLiL4AAAAJ#d=gsc_md_pro-d&amp;t=1653364587653&amp;u=%23t%3Dgsc_md_pro_ed</a>



## السيرة العلمية للتدريسيين

<a href="https://orcid.org/0000-0002-5980-1297">https://orcid.org/0000-0002-5980-1297</a>	رابط منصة Orcid
<a href="https://www.researchgate.net/profile/Lina-Hameed">https://www.researchgate.net/profile/Lina-Hameed</a>	رابط منصة Research Gate
لا يوجد	رابط منصة LinkedIn
لا يوجد	رابط منصة Scopus

**\* ملاحظة : جلب الروابط اعلاه من ايقونات معلومات التواصل في البروفايل الاكاديمي الخاص بكل تدريسي**

### الجوائز والمنح الدراسية والتكريم:

ت	عنوان الجائزة أو المنحة أو التكريم	الجهة المانحة	تاريخ الحصول عليها
	لا يوجد		

### الأعمال المنجزة - الكتب المؤلفة والمترجمة:

ت	عنوان الكتاب المؤلف أو المترجم	دار النشر	السنة	رقم الايداع في دار الكتب و الوثائق / الترقيم الدولي- ISBN
	لا يوجد			

### البحوث العلمية المنشورة:

ت	عنوان البحث	اسم المجلة	صنف المجلة (سكوبس/عالمية/محلي ة)	تاريخ النشر	رابط البحث
	Shattering Man's Fundamental Assumptions in Don DeLillo's Falling Man	International Journal Of Applied LinguisticAnd English Literature	عالمية	2016-04	<a href="https://journals.aiac.org.au/index.php/IJALEL/article/view/2489">https://journals.aiac.org.au/index.php/IJALEL/article/view/2489</a>

### المؤتمرات

ت	عنوان المؤتمر	تاريخ إقامة المؤتمر	الجهة المنظمة للمؤتمر
	لا يوجد		



## السيرة العلمية للتدريسيين


### الخبرات التدريسية

السنة	المرحلة الدراسية	اسم المادة	ت
2010-2009	المرحلة الثالثة	ترجمة الشعر اللغة الانجليزية ( اختصاص ثاني)	
2011-2010	المرحلة الثانية المرحلة الاولى	الترجمة الى العربية مبادئ الترجمة	
2012-2011	المرحلة الاولى	الاستيعاب و الوجيه	
2014-2013	المرحلة الاولى المرحلة الثالثة	الانشاء الترجمة الى العربية	
2017-2016	المرحلة الاولى	الانشاء	
2018-2017	الثانية الثالثة	ترجمة العلاقات الدولية الترجمة الادارية	
2019-2018	الاولى	الاستيعاب	
2020-2019	الاولى الثالثة	الاستيعاب الترجمة العلمية	
2021-2020	الثالثة	الترجمة العلمية	



## السيرة العلمية للتدريسيين

المرحلة الاولى	المرحلة الثانية	المرحلة الثالثة	ترجمة الرواية الاستيعاب
2022-2021	الثالثة		الترجمة الى العربية
2023-2022	المرحلة الثانية		الترجمة الى العربية  الترجمة العلمية  ترجمة الرواية
2024-2023	المرحلة الثالثة	المرحلة الثانية مساوي فقط	الترجمة التخصصية  الترجمة الى العربية الفصل الاول فقط

### المناصب الإدارية ان وجدت :

إلى	من	العنوان الوظيفي	المنصب الاداري
			لا يوجد

اللغات التي يجيدها:

- 1- اللغة العربية
- 2- اللغة الانجليزية
- 3- اللغة الفرنسية

=====



## السيرة العلمية للتدريسيين

### Personal Information

Department	Translation Department
Name	Lina Hameed Ali
Date of Birth	1978-12-9
Last Academic Degree	M.A degree in Translation
Major	The English Language
Minor	Translation
Academic Title	Assistant Instructor
Date Obtained	1-9-2009

### Academic Degrees

Academic Degree	Date
BA	2001-2002
Higher Diploma	None
MA	2007-10-9
Ph.D.	None
Other Academic Degrees	None

### Thesis or Dissertation

Title Of Thesis Or Dissertation	Specialization According To Thesis Or Dissertation	Academic Degree
A Translation Assessment of Four Arabic Versions of William Shakespeare's "Julius Caesar"	Written translation	M.A in Linguistics and Translation

### Websites

Platform	Link
----------	------



## السيرة العلمية للتدريسيين

Name	
Academic Profile	<a href="https://uomustansiriyah.edu.iq/e-learn/profile.php?id=3174">https://uomustansiriyah.edu.iq/e-learn/profile.php?id=3174</a>
Official email address	<a href="mailto:lina.hameed@uomustansiriyah.edu.iq">lina.hameed@uomustansiriyah.edu.iq</a>
Google Scholar	<a href="https://scholar.google.com/citations?view_op=list_works&amp;hl=ar&amp;user=9zzLiL4AAAAJ">https://scholar.google.com/citations?view_op=list_works&amp;hl=ar&amp;user=9zzLiL4AAAAJ</a>
ORCID	<a href="https://orcid.org/0000-0002-5980-1297">https://orcid.org/0000-0002-5980-1297</a>
Research Gate	<a href="https://www.researchgate.net/profile/Lina-Hameed">https://www.researchgate.net/profile/Lina-Hameed</a>
LinkedIn	None
Scopus	None

\* Note: Get the above links from the contact information icon in the academic profile of each teacher

### Awards, Scholarships or Certificates of Appreciation

No.	Title of Awards, Scholarships or Certificates of Appreciation	Donor	Date
	None		

### Authored or Translated Books

No.	Title Of The Book	Year	Publisher	ISBN
	None			

### Publications



## السيرة العلمية للتدريسيين

No.	Research Title	Journal	Classify (Scopus / International / Local)	Publication Date	Link
1-	Shattering Man's Fundamental Assumptions in Don DeLillo's Falling Man	International Journal Of Applied Linguistics and English Literature	other_w	2016-04	<a href="https://journals.aiac.org.au/index.php/IJALE/article/view/2489">https://journals.aiac.org.au/index.php/IJALE/article/view/2489</a>

### Conferences

No.	Conference Title	Date	Conference organizer
	None		

### Teaching Experience:

No.	Subject	Stage	Academic Year
1-	Translation of poetry	Third stage	2010-2009
	English as a second language	First stage	
2-	Translation into Arabic	Second stage	2010-2011
	Principles of translation	First stage	
3-	First stage	Reading	2011-2012



## السيرة العلمية للتدريسيين

		comprehension	
	First stage	Writing composition	2013-2014
	Third stage	Translation into Arabic	
	First stage	Writing composition	2016-2017
	Second stage	Translation of International Relations	2017-2018
	Third stage	Administrative translation	
	First stage	Reading comprehension	2018-2019
	First stage	Reading comprehension	2019-2020
	Third stage	Scientific translation	
	Third stage	Scientific translation	2020-2021
	Third stage	Novel translation	
	First stage	Reading comprehension	
	Second stage	Translation into Arabic	2021-2022





## السيرة العلمية للتدريسيين

	Second stage	Translation into Arabic	2022-2023
	Third stage	Scientific translation Novel translation	
	Third stage	Specialized translation	2023-2024
	Second stage (evening classes)	Translation into Arabic (first semester only)	

### Administrative Positions

Position	Job Title	From	To
None			

### Languages:

- 1- The Arabic Language
- 2- The English Language
- 3- The French Language



## السيرة العلمية للتدريسيين

=====